

STATUTES	УСТАВ
of	на
"HYDRO POWER COMPANY GORNA ARDA" AD	"ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА" АД
SECTION I	РАЗДЕЛ I
GENERAL PROVISIONS	ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ
Status	Статут
Article 1	Член 1
(1) "HYDRO POWER COMPANY GORNA ARDA" AD, hereinafter referred to in these Statutes as "the Company", shall be a Bulgarian joint stock company with a two-tier system of management.	(1) "ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА" АД, наричано по-нататък в този устав "Дружеството" е българско акционерно дружество с двустепенна система на управление.
(2) The Company was founded through private placement of shares at a Constituent Assembly, held on July 27, 1999 and as of the adoption of these Statutes dated July 15, 2015 the shares are held by the following persons:	(2) Дружеството е създадено без подписка на учредително събрание, проведено на 27 юли 1999 и към приемането на настоящия устав от 15 юли 2015 г. акциите се притежават от следните лица:
1. NEK EAD, a company organized and existing under the laws of Bulgaria, with registered office 8 Triaditsa Str., Sofia 1040, Bulgaria, hereinafter referred to as "NEK",	1. НЕК ЕАД, дружество учредено и осъществяващо дейността си в съответствие със законите на България, със седалище и адрес ул. "Триадница" № 8, София 1040, България, наричано по-долу "НЕК",
and	и
2. EVN AG, a company organized and existing under the laws of Austria, having its seat and registered address at A-2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz, registered at the commercial register of County Court Wiener Neustadt under number FN 72000 h, hereinafter referred to as "EVN";	2. ЕВН АГ, дружество учредено и осъществяващо дейността си в съответствие със законите на Австрия, със седалище и адрес: Maria Enzersdorf, EVN Platz, вписано в търговския регистър на Областен съд Винер Нойщат под номер FN 72000 h, наричано по-долу "ЕВН";
Company Name and Company Logo	Фирма и фирмен знак
Article 2	Член 2
(1) The name of the Company shall be "ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА" АД. In Latin characters, it shall be written as follows: "HYDRO POWER COMPANY GORNA ARDA" AD.	(1) Фирмата на Дружеството е "ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА" АД. Тя ще се изписва с латински букви по следния начин: "HYDRO POWER COMPANY GORNA ARDA" AD.
(2) The Company may have a company logo, which shall be approved by the General Meeting.	(2) Дружеството може да има фирмен знак, който се одобрява от Общото събрание.
(3) The name and logo, as well as the registered office and address of the Company, shall be printed on all documents issued by the Company	(3) Фирмата и фирменият знак, заедно със седалището и адреса на Дружеството, се изобразяват върху всички документи, издадени от Дружеството.
Registered Office and Address	Седалище и адрес
Article 3	Член 3
(1) (Amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 18.11.2011, amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 15.07.2015) The seat of the Company shall be in the city of Sofia, Sredets District.	(1) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 18.11.2011 г., изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 15.07.2015 г.) Седалището на Дружеството е в гр. София, Район "Средец".
(2) (Amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 18.11.2011, amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 15.07.2015) The registered office of the Company shall be at 14 Tzar Osvoboditel Blvd., fl. 3, Landmark Center, 1000 Sofia, Bulgaria.	(2) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 18.11.2011 г., изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 15.07.2015 г.) Адресът на управление на Дружеството е бул. „Цар Освободител“ № 14, ет. 3, Лендмарк Център, гр. София 1000, България.

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
 Adopted at General Meeting held on 20.06.2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06. 2018

Term	Срок
Article 4	Член 4
The Company shall be incorporated for an unlimited term.	Дружеството се учредява за неопределен срок.
Subject of Activity	Предмет на дейност
Article 5	Член 5
Company's subject of activity shall be to asses, structure and plan a project for the construction of the "Gorna Arda" Cascade, including the construction of hydro-electric power generating plants with total installed capacity of about 160MW. Within Company's subject of activities shall be also the financing and building of the "Gorna Arda" Cascade and the title to operate the facility (after obtaining the relevant licenses and permits), as well as any lawful activity directly or indirectly related to the activities set forth in this Article 5.	Дружеството има за предмет на дейност оценка, структуриране и планиране на изграждането на каскадата "Горна Арда", включително строителството на водни електроцентрали с обща мощност приблизително 160 MW. В предмета на дейност на дружеството ще бъде и осигуряване на финансирането и строителството на каскадата "Горна Арда" и упражняване на правата за експлоатиране на съоръжението (след получаване на съответните лицензи и разрешения) както и всяка друга позволена от закона дейност, пряко или непряко свързана с дейностите, описани в настоящия член 5.
Objectives	Цели
Article 6	Член 6
The management of the Company shall be conducted in its best interests on sound commercial profit making principles so as to generate the maximum achievable and maintainable profit available for distribution to the shareholders of the Company	Управлението на Дружеството ще се осъществява с оглед на неговите интереси, като се основава върху разумни търговски принципи с цел създаването на максимално достижима и постоянна печалба, която да подлежи на разпределение между акционерите на Дружеството.
Corporate Seal	Печат на Дружеството
Article 7	Член 7
The Company shall have a round corporate seal with inscription: "ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА АД, София" including a transliteration of the same inscription in Latin characters: HYDRO POWER COMPANY GORNA AD, Sofia.	Дружеството има кръгъл печат с надпис: "ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА АД, София" и с транскрипция с латински букви на същия надпис: HYDRO POWER COMPANY GORNA AD, Sofia.
SECTION II	РАЗДЕЛ II
REGISTERED CAPITAL AND SHARES	КАПИТАЛ И АКЦИИ
Registered Capital	Капитал
Article 8	Член 8
(1) (Amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 11.6.2012, amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018) The capital of the company is 58 260 (fifty eight thousand two hundred and sixty) BGN, divided into 29 130 (twenty-nine thousand one hundred thirty) ordinary registered voting shares. ⁹	(1) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 11.6.2012 г., изменен с решение на Общото събрание от 14.12.2015, изменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018, изменен с решение на Общото събрание от 20.06.2018) Капиталът на Дружеството е 58 260 (петдесет и осем хиляди двеста и шестдесет) лева, разделен на 29 130 (двадесет и девет хиляди и сто и тридесет) обикновени поименни акции с право на глас. ¹⁰
(2) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015) ¹	(2) (Отменен с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015 г.) ²

¹ Article 8 (2) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015) By Decision of the 11.6.2012 the capital of the Company has been increased from BGN 2,339 000 to BGN 71,888 000 through issuance of 195 580 ordinary registered voting shares of par value BGN 100 each

² Чл. 8(2) (Отменен с решение на Общото събрание от 14.12.2015 г.) С Решение на Общото събрание от 11.6.2012 г. капиталът на Дружеството е увеличен от 2 339 000 лева на 71 888 000 лева чрез издване на 195 580 обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност 100 лева всяка една

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
Adopted at General Meeting held on 20.06.2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06.2018

(3) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015) ³	(3) (Отменен с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015 г.) ⁴
(4) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018); ⁵	(4) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015, отменен с решение на Общото събрание от 11.04.2018) ⁶
(5) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018) ⁷	(5) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015 отменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018) ⁸
(6) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018) The capital under para 1 is formed as of result of decrease of the capital of the Company from BGN 2,913,000 to BGN 58,260 through decrease of the nominal share value from BGN 100 to BGN 2 each. ¹¹	(6) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 26.04.2018, изменен с решение на Общото събрание от 20.06.2018) Капиталът по ал. 1 е формиран в резултат на намаляване на капитала на Дружеството от 2 913 000 лева на 58 260 лева чрез намаляване на номиналната стойност на акция от 100 лева на 2 лева всяка една. ¹²
(7) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018, repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018). ¹³	(7) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 26.04.2018, отменен с решение на Общото събрание на акционерите от 20.06.2018) ¹⁴
Shares	Акции
Article 9	Член 9
(1) (Amended by decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018) The shares of the Company are 29 130 (twenty-nine thousand one hundred and thirty) ordinary registered voting shares at a nominal value of BGN two (2) each. ¹⁵	(1) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015, изменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018, изменен с решение на Общото събрание от 20.06.2018) Акциите на Дружеството са 29 130 (двадесет и девет хиляди и сто и тридесет) обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност два (2) български лева всяка. ¹⁶
(2) Each share shall incorporate the following rights.	(2) Всяка акция дава следните права:
(a) the right to one vote in the General Meeting (as hereinafter defined);	(a) право на един глас в Общото събрание (дефинирано по-долу);
(b) the right to receive on a <i>pro rata</i> basis a quota of the Company's dividends;	(b) право на съразмерна част от дивидентите, разпределяни от Дружеството;
(c) the right to receive on a <i>pro rata</i> basis a quota of the Company's assets upon liquidation;	(c) право на съразмерна част от активите на Дружеството след ликвидация;
(d) any other right provided for by law or by these Statutes.	(d) всички други права, предоставени от закона или от Устава.

³ Article 3 (3) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015) Upon the capital increase under par 2 the shareholders shall pay 25% of the value of the subscribed shares within 10 days as from the date of the decision of the General Meeting of Shareholders, as follows: EVN AG – an amount of BGN 3,422,650, and HEK EAD – an amount of BGN 1,466,950. The shareholders shall be obliged to pay the rest 75% of the value of the shares subscribed upon the capital increase within 6 months as from registration of the capital increase in the Trade register.

⁴ Чл. 3 (3) (Отменен с решение на Общото събрание от 14.12.2015 г.) При увеличаването на капитала по ал. 2 акционерите внасят 25% от стойността на записаните акции в срок от 10 дни от датата на решението на Общото събрание на акционерите, както следва: ЕВН АГ – сума в размер на 3,422,650 лева, HEK ЕАД – сума в размер на 1,466,950 лева. Останалите 75% от стойността на записаните акции при увеличаването на капитала акционерите се задължават да внасят в срок от 6 месеца от влизането на увеличението на капитала в търговския регистър.

⁵ Art. 3 (4) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018) The capital under para 1 is formed as of result of decrease of the capital of the Company: decrease of the capital from BGN 2 913 000 (two million nine hundred and thirty thousand) to BGN 58 260 (fifty eight thousand two hundred and sixty) through decrease of the nominal value of the shares from BGN 100 (one hundred) to BGN 2 (two) each. The shares of the Company are 29 130 (twenty-nine thousand one hundred and thirty) ordinary registered voting shares of nominal value BGN 100 (one hundred) each subscribed by the shareholders during the last capital increase dated 11.06.2012; 5

⁶ Чл. 3 (4) (Отменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018 г.) Капиталът по ал. 1 е формиран в резултат на намаляване на капитала на Дружеството, както следва: намаляване на капитала от 2 913 000 (два милиона деветстотин осемстотин и осем хиляди и тридесет) лева на 58 260 (петдесет и осем хиляди и шестстотин и шестдесет) лева чрез обесценяване след придобиването им от Дружеството на 195 530 (сто деветдесет и пет хиляди петстотин и петдесет) обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност 100 (сто) лева всяка една, записани от акционерите при последното увеличение на капитала от 11.06.2012 г.

⁷ Art. 3 (5) (Repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018) According to decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 the contributions under the canceled shares that have been already paid by the shareholders amounting to a total of BGN 4 899 500 (EVN AG – BGN 3 422 650 and HEK EAD – BGN 1 466 950) shall be accounted as capital reserves of the Company for covering accumulated losses without contribution to the shareholders.

⁸ Чл. 3 (5) (Отменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018 г.) Съгласно Решение на Общото събрание от 14.12.2015 г. направените вноски от HEK и EVN по обесценяване акции при намаляването на капитала в общ размер на 4 899 500 (ЕВН – 3 422 650 лева и HEK – 1 466 950 лева) се отнасят към капиталови резерви на Дружеството за покриване на натрупани загуби без да се правят плащания на акционерите.

⁹ Art. 3 (1) (Amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 11.06.2012, amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018) The capital of the company is 2 913 000 (two million nine hundred thirteen thousand) BGN, divided into 29130 (twenty-nine thousand one hundred thirty) ordinary registered voting shares

¹⁰ Чл. 3 (1) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 11.06.2012 г., изменен с решение на Общото събрание от 14.12.2015, изменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018) Капиталът на Дружеството е 2 913 000 (два милиона деветстотин и тринадесет хиляди) лева, разделен на 29130 (двадесет и девет хиляди и сто и тридесет) обикновени поименни акции с право на глас.

¹¹ Art. 3 (5) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018) The capital under para 1 is formed as of result of increase of the capital of the Company from BGN 2,330,000 to BGN 2,913,000 through issuance of new 583 ordinary registered voting shares of par value BGN 100 each

¹² Чл. 3 (5) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 26.04.2018) Капиталът по ал. 1 е формиран в резултат на увеличаване на капитала на Дружеството от 2 330 000 лева на 2 913 000 лева чрез издаване на нови 583 обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност 100 лева всяка една

¹³ Art. 3 (7) (Adopted by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018, repealed by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018) Upon the capital increase under par 6 the shareholder EVN AG shall subscribe all new issued shares and pay the value of the shares an amount of BGN 583 000 within 10 working days as from the date of the decision of the General Meeting of Shareholders

¹⁴ Чл. 3 (7) (Приет с решение на Общото събрание на акционерите от 26.04.2018, отменен с решение на Общото събрание на акционерите от 20.06.2018) При увеличаването на капитала по ал. 6 акционерът ЕВН АГ задължен е да закупи всички нови издадени акции и внасе стойността на акция в размер на 583 000 лева, в срок от 10 работни дни от датата на решението на Общото събрание на акционерите

¹⁵ Art. 3 (1) (Amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 14.12.2015 amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 26.04.2018, amended by a decision of the General Meeting of Shareholders of 20.06.2018) The shares of the Company are 29 130 (twenty-nine thousand one hundred and thirty) ordinary registered voting shares at a nominal value of BGN two (2) each

¹⁶ Чл. 3 (1) (Изменен с решение на Общото събрание на акционерите от 14.12.2015, изменен с решение на Общото събрание от 26.04.2018, изменен с решение на Общото събрание от 20.06.2018) Акциите на Дружеството са 29 130 (двадесет и девет хиляди и сто и тридесет) обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност два (2) български лева всяка

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
Adopted at General Meeting held on 20.06.2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06.2018

(3) All tire shares of the Company shall be registered and shall be entered in the Register of Shareholders.	(3) Акциите на Дружеството са поименни и се вписват в Книгата на акционерите.
(4) In case a share is owned by two or more persons, they shall determine by a written agreement which one of them shall represent the share at the General Meeting (as hereinafter defined). The proxy shall be entered into the Register of Shareholders.	(4) Когато една акция се притежава от две или повече лица, те определят помежду си с писмен акт кой ще представлява акцията в Общото събрание (дефинирано по-долу). Пълномощното се вписва в Книгата на акционерите.
(5) The shares shall be signed by the Chairman of the Management Board and two Company representatives and shall be stamped with corporate seal of the Company.	(5) Акциите се подписват от Председателя на Управителния съвет и двама представляващи Дружеството и се подпечатват с печата на Дружеството.
(6) The printed share certificates shall be for one, five or ten shares, or multiples often shares.	(6) Акциите се отпечатват в купюри по една, пет и десет акции и кратни на десет акции.
Transfer of Shares	Прехвърляне на акции
Article 10	Член 10
(1) Without the prior written consent of all Shareholders, none of the Shareholders in the Company may sell or otherwise transfer or pledge fully or partially its shares to third parties, except in compliance with the provisions of the Statutes.	(1) Без предварителното писмено съгласие на всички Акционери, никой от Акционерите в Дружеството не може да продава или по друг начин да прехвърля или залага напълно или частично своите Акции на трети лица, освен в съответствие с условията на този Устав.
(2) The Shares are transferred by endorsement put on the reverse side of the corresponding note or temporary certificate.	(2) Акциите се прехвърлят с джиро, положено върху обратната страна на съответния купюр или временно удостоверение.
(3) A transfer of shares shall be binding for the Company, only after it has been entered into the Register of Shareholders.	(3) За да има действие по отношение на Дружеството, прехвърлянето на акции трябва да бъде вписано в книгата на акционерите.
(4) The transferor of shares which have not been fully paid, or which give rise to other obligations to the Company, shall be jointly and severally liable with the transferee.	(4) Прехвърлителят на акции, които не са изплатени изцяло или от които произтичат други задължения към Дружеството, отговаря солидарно с правоприменника.
(5) As far as it is allowed under the applicable law, the Company shall refuse registration of transactions for purchased or pledged shares in the Register of Shareholders, if the shares have been sold, pledged or transferred in way not compliant with the provisions of these Statutes.	(5) Доколкото това е възможно съгласно приложимото право, Дружеството е длъжно да отказва вписването на транзакции на закупени или заложен Акции в Книгата на Акционерите, ако Ациите са били продадени, заложен или прехвърлени по начин, който не съответства на разпоредбите на този Устав.
(6) Shareholder shall not be a person who is registered in a off-shore area (jurisdiction with preferential tax treatment).	(6) Акционер не може да бъде лице, което е регистрирано в офшорна зона (юрисдикция с преференциален данъчен режим).
Contributions and Consequences of Delayed Contributions	Вноски и последици от забава на вноски
Article 11	Член 11
(1) Monetary Contributions shall be made to a bank account opened by the Management Board to the name of the Company, with an indication of the name of the payer, and any payments with deposited sums shall be effected with the unanimous decision of the Management Board.	(1) Паричните вноски се извършват по банкова сметка, открита от Управителния съвет на името на Дружеството с посочване на вносителя, като разпореждането с внесените суми се извършва с единодушно решение на Управителния съвет.
(2) The contributions-in-kind shall be paid in under the procedure of Articles 72 and 73 of the Commercial Act respectively.	(2) Непаричните вноски се внасят съответно по реда на чл. 72 и чл. 73 от Търговския закон.
(3) If, within three months period the Management Board does not certify before the bank that the Company, or the capital increase respectively, has been submitted for registration the payers can draw back the contributions in full. The members of the Management Board shall be	(3) Ако в тримесечен срок Управителният съвет не удостовери пред банката, че Дружеството, съответно увеличението на капитала, е заявено за вписване, вносителите могат да изтеглят обратно направените вноски в пълен размер. Членовете на Управителния

jointly liable for the payment of the contributions.	съвет отговарят солидарно за изплащането на вноските.
Temporary Share Certificates	Временни удостоверения
Article 12	Член 12
(1) For their actual contributions for subscribed shares, the shareholders shall be entitled to obtain a temporary share certificate.	(1) Срещу направените вноски за сметка на записаните акции акционерът получава временно удостоверение.
(2) The temporary share certificates shall be signed by two members of the Management Board who represent the Company.	(2) Временните удостоверения се подписват от двама, представляващи Дружеството членове на Управителния съвет.
(3) With respect to the transfer and pledge of the Temporary certificates the restrictions of Art. 10 of these Statutes shall apply. Until the moment the shares are printed out, the Temporary certificates shall incorporate the rights under Art. 9, para 2 of this Statute.	(3) За прехвърлянето и залагането на Временните удостоверения се прилагат ограниченията по чл. 10 от този устав. До отпечатването на Акции Временните удостоверения дават правата по чл. 9, ал. 2 от настоящия Устав.
Register of Shareholders	Книга на акционерите
Article 13	Член 13
(1) The Company shall keep a Register of shareholders with entries for the name and address of the holders of shares and for the face value, quantity and serial number of shares. Any charge or lien shall also be reflected in the Register of Shareholders.	(1) В Дружеството се води книга на акционерите, в която се вписват името и адресът на притежателите на акции и се отбелязва номиналната стойност, броят и номерът на акциите. Обезпеченията или другите тежести върху акциите също се отбелязват в книгата на акционерите.
(2) The registrations in the Register of Shareholders shall be made by the Chairman of the Management Board or another person, authorized by the Management Board.	(2) Вписвания в книгата на акционерите се правят от Председателя на Управителния съвет или от друго определено от Управителния съвет лице.
SECTION III	РАЗДЕЛ III
INCREASE AND DECREASE OF THE REGISTERED CAPITAL	УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА
Alteration of the ratio of the number of the shares owned by the shareholders	Промяна на съотношението на броя на притежаваните от акционерите акции
Article 14	Член 14
(1) Any alteration of the registered capital of the Company leading to alteration in the ratio of the number of the shares owned by the shareholders shall be subject to a prior agreement between all Shareholders or other instrument binding on the Shareholders, determining the criteria for such alteration in the ratio of the number of the shares owned by the Shareholders.	(1) Всяка промяна на вписания капитал на Дружеството, водеща до изменение на съотношението между броя на акциите, притежавани от акционерите ще се извършва при наличие на предварително писмено споразумение между всички акционери или друг обвързващ акционерите акт, определящ критериите за такова изменение на съотношението между броя на акциите, притежавани от акционерите.
(2) The leading criterion for determining the allocation of the shares owned by the shareholders shall be the commitment of each shareholder to ensure the provision to the Company of a respective proportionate to the shareholding portion of the necessary financial means for the construction of Gorna Arda cascade on each stage of the project in accordance with the detailed road map of the "Gorna Arda Project".	(2) Водещ критерий за определяне на съотношението между броя на акциите, притежавани от акционерите ще бъде ангажиментът на всеки акционер да осигури предоставянето на Дружеството на съответна пропорционална на акционерното участие част от необходимите финансови средства за изграждане на каскадата „Горна Арда“ на съответния етап от реализацията на проекта, съгласно приетия подробен план за развитието на „Проект Горна Арда“.
(3) In order to ensure the allocation of the number of the Shares of the registered capital of the Company owned by the shareholders in compliance with para 1 the shareholders shall ensure that their representatives at	(3) За да се осигури разпределение на броя на акциите от капитала на Дружеството, притежавани от акционерите съгласно ал.1, акционерите са длъжни да осигурят техните представители на Общото

the General Meeting of Shareholders shall vote in accordance with the shareholders agreements including, if necessary, for the restriction or revocation of the right under Article 18, para 1 according to the procedure set out in Article 18, para 3.	събрание да гласуват съобразно споразуменията между акционерите, включително при необходимост за ограничаване или отпадане на правото на акционерите по член 18, ал.1 по реда на член 18, ал.3.
Methods for Increase of the Registered Capital	Способи за увеличаване на капитала
Article 15	Член 15
The registered capital of the Company may be increased through:	Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен чрез:
1. issue of new shares;	1. издаване на нови акции;
2. increase of the face value of the already issued shares;	2. увеличаване на номиналната стойност на вече издадените акции;
3. transformation of debentures into shares	3. чрез превръщане на облигации в акции.
Increase of the Registered Capital through Attracting New Resources	Увеличаване на капитала чрез привличане на нови средства
Article 16	Член 16
(1)The registered capital of the Company shall be increased by unanimous resolution of all voting shares represented in the General Meeting (defined hereinafter).	(1) Капиталът на Дружеството се увеличава по единодушно решение на всички акции, с право на глас в Общото събрание (дефинирано по-долу).
(2)In the decision of the General Assembly (defined hereinafter) shall be determined:	(2) В решението на Общото събрание (дефинирано по-долу) се определя:
1. the amount of the increase;	1. размерът на увеличението;
2. the type and number of shares of the increase;	2. видът и броя на акциите, с които се увеличава капиталът;
3. the deadline for subscription of the new shares	3. срокът на записване на новите акции;
4. the deadline in which the right of the shareholders to acquire new shares proportionally to the shares held by them drops out;	4. срокът, в който правото на акционерите да придобият нови акции съразмерно на притежаваните от тях акции, се погасява;
5. the lowest purchase price of the new shares if they will be sold at a price higher than the nominal value;	5. минималната продажна цена на новите акции, ако те ще се продават по цена, по-висока от номиналната им стойност;
6. the deadline to pay the full value of the contributions against the subscribed shares and the deadlines in which partial contributions will be made against the subscribed shares;	6. срокът за изплащане на пълната стойност на вноските срещу записаните акции и сроковете, в които трябва да бъдат направени частичните вноски срещу записаните акции;
7. if the amount is with contributions in kind, by which persons they will be made and the nominal value of the shares subscribed against these shares.	7. ако увеличението е с непарични вноски -предметът на тези вноски, от кои лица те ще бъдат направени и номиналната стойност на акциите, записани срещу тези вноски.
Increase of the Registered Capital with Company's Own Resources	Увеличаване на капитала със собствени средства на Дружеството
Article 17	Член 17
(1) The registered capital of the Company may be increased through conversion of part or all of the profit into registered capital. The resolution of the General Meeting (as defined hereinafter) for increase of the registered capital in this manner shall be made no later than 3 months after the adoption of the annual financial statements for the passed year and by unanimous resolution of all voting shares represented in the General Meeting	(1) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен чрез превръщане на цялата или част от печалбата в капитал. Решението на Общото събрание (дефинирано по-долу) за увеличаване на капитала по този начин се взема не по-късно от 3 месеца след приемането на годишния финансов отчет за изтеклата година с единодушно решение на всички акции с право на глас в Общото събрание.
(2) The new shares shall be divided among the shareholders pro rata to their share in the registered capital prior to	(2) Новите акции се разпределят между акционерите съразмерно на участието им в капитала до

the increase	увеличаването.
Preemptive Right	Право на придобиване на новоиздадени акции
Article 18	Член 18
(1) Each Shareholder is entitled to acquire a part of the new shares in proportion to its share participation in the capital prior to the increase.	(1) Всеки акционер има право да придобие част от новите акции, която съответства на неговия дял в капитала преди увеличаването.
(2) The right of the Shareholders under para 1 shall be redeemed within a period determined by the General Meeting (as hereinafter defined) but at least once a month after announcement in the Commercial Register of an invitation for registering the shares. The invitation for registration of new shares shall be announced together with the decision for capital increase in the Commercial Register.	(2) Правото на акционерите по ал. 1 се погасява в срок, определен от Общото събрание (дефинирано по-долу), но най-малко един месец след обявяването в Търговския регистър на покана за записване на акциите. Поканата за записване на нови акции се обявява заедно с решението за увеличаване на капитала в търговския регистър.
(3) The right of the stock holders under para 1 can be restricted or revoked only by a decision of the General Meeting (as defined hereinafter) taken by unanimous vote of all Shares. The Management Board (as defined hereinafter) shall present a report regarding the reasons for revoking or the restriction of the advantages and shall substantiate the issued value of the new stocks. The decision of the General Meeting shall be submitted to the Commercial Register for announcement.	(3) Правото на Акционерите по ал. 1 може да бъде ограничено или да отпадне само по решение на Общото събрание (дефинирано по-долу), взето с единодушие от всички акции. Управителният съвет (дефиниран по-долу), представя доклад относно причините за отмяната или ограничаването на предимствата и обосновава емисионната стойност на новите акции. Решението на Общото събрание се представя в Търговския регистър за обявяване.
(4) The capital may be increased conditionally that the new shares shall be purchased by respective persons at a determined price, as well as against bonds of the Company only based on a decision of the General Assembly (as defined hereinafter), taken unanimously by all voting shares.	(4) Капиталът може да бъде увеличен под условие, че новите акции се закупят от определени лица на определена цена, както и срещу облигации на Дружеството, само по решение на Общото събрание (дефинирано по-долу), взето с единодушие от всички акции с право на глас.
Decrease of the Registered Capital	Намаляване на капитала
Article 19	Член 19
(1) The registered capital of the Company may be decreased through:	(1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален чрез:
1. decrease of the face value of the shares;	1. намаляване на номиналната стойност на акциите;
2. cancellation of shares;	2. обезсилване на акции.
(2) The registered capital may be decreased for covering losses in case there is deficiency of funds in the "Reserve Fund" of the Company.	(2) Капиталът може да се намалява за покриване на загуби, когато няма достатъчно средства за покриването им във фонд "Резервен" на Дружеството.
(3) The decrease of the registered capital shall be effected by unanimous resolution of all voting shares represented in the General Meeting. The resolution must state the purpose of the decrease and the manner in which it shall be implemented.	(3) Намаляването на капитала става с решение на Общото събрание (дефинирано по-долу), прието с единодушие от всички акции с право на глас в Общото събрание. Решението трябва да съдържа целта на намаляването и начина, по който ще се извърши.
Cancellation of Shares	Обезсилване на акции
Article 20	Член 20
Shares may be forcedly cancelled after being acquired by the Company under the terms and conditions provided for by the Commercial Act, these Statutes and the decision of the General Assembly.	Акции могат да бъдат обезсилвани принудително след придобиването им от Дружеството, при условията, предвидени в Търговския закон, този Устав и решението на Общото събрание.
Covering of Losses	Покриване на загуби
Article 21	Член 21

(1) The losses for the current and the previous years shall be covered with funds from the "Reserve Fund".	(1) Загубите за текущата и предходната година се покриват от фонд "Резервен".
(2) In case the pure value of the Company's property becomes lower than the registered capital, within one year period the General Meeting (as hereinafter defined) shall take decision for capital decrease, for transformation or for termination of the Company.	(2) Ако чистата стойност на имуществото на Дружеството спадне под размера на регистрирания капитал, в срок от една година Общото събрание (дефинирано по-долу) следва да вземе решение за намаляване на капитала, за преобразуване или прекратяване на Дружеството.
SECTION IV	РАЗДЕЛ IV
SHAREHOLDERS; RIGHTS AND OBLIGATIONS	АКЦИОНЕРИ - ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ
Rights of Shareholders	Права на акционерите
Article 22	Член 22
(1) In addition to the rights stipulated in these Statutes the Shareholders of the Company shall also have the following rights:	(1) В допълнение на правата по този Устав Акционерите на Дружеството също така имат право:
1. to vote at the General Meeting (as hereinafter defined), provided one share shall count for one vote;	1. на глас в Общото събрание (дефинирано по-долу), като една акция дава право на един глас;
2. to receive dividends, if any, except as otherwise provided by these Statutes;	2. да получават дивиденди, освен ако е предвидено друго в този Устав;
3. to receive a liquidation quota, if any;	3. на ликвидационен дял;
4. to acquire with preference a portion of any new shares; issued in increasing the registered capital, <i>pro rata</i> to their share in the registered capital, prior to such increase, except as otherwise provided by these Statutes	4. да придобият с предпочитание част от новите акции, издадени при увеличаване на капитала, която съответства на дела им в капитала до увеличението, освен ако е предвидено друго в този Устав;
5. to receive written materials related to the agenda of the General Meeting (as hereinafter defined), or to review them at the management office of the Company	5. да получат писмените материали, свързани с дневния ред на Общото събрание (дефинирано по-долу), или да се запознаят с тях в управлението на Дружеството;
6. to authorize another person in writing to represent them at the General Meeting (as hereinafter defined);	6. да упълномощят писмено друго лице да ги представлява в Общото събрание (дефинирано по-долу);
7. to examine the books and records of the Company and its subsidiaries and to obtain all relevant <i>tiding</i> and financial information in such form that they may require within shortest possible terms.	7. да преглеждат счетоводните книги и документи на Дружеството и на негови дъщерни дружества и да получават цялата интересуваша ги търговска и финансова информация в изисквана от тях форма и в най-кратки възможни срокове
(2) In addition to the rights stipulated in these Statutes the Shareholders who have held shares representing at least 25 (twenty five) per cent of the Registered Capital of the Company for more than three months shall have the following rights:	(2) В допълнение на правата по този Устав и Търговския закон акционери, които повече от три месеца притежават акции, представляващи поне 25 (двадесет и пет) на сто от капитала на Дружеството имат право:
1. To require on their own expenses the activities of the Company to be audited by a registered auditor or an expert, appointed by the mutual consent of the Shareholders or in lack of consent – by each of the auditors or experts, proposed by each of the Shareholders. The Company may not refuse access to such auditor or expert to review the accounting books and records of the Company and its affiliated companies and to receive any and all business and financial documentation they may require within reasonable terms. The right herein may be exercised no more frequently than once per annum. The Shareholder who has exercised such right shall be obliged immediately after receiving the results of the audit to make them available to the other	1. Да искат за тяхна сметка да бъде извършена проверка на дейността на Дружеството от одитор или експерт, определен по взаимно съгласие на акционерите, а при липса на съгласие – от всеки един от одиторите или експертите предложени от всеки от акционерите. Дружеството не може да откаже достъп на така определения/те одитор/и или експерт/и да преглеждат счетоводните книги и документи на Дружеството и на негови дъщерни дружества и да получават цялата интересуваша ги търговска и финансова информация в изисквана от тях форма и в разумни срокове. Това право не може да се упражнява по-често от веднъж годишно. Акционер упражнил това право е длъжен незабавно

Shareholders;	след получаване на резултатите от извършената проверка да ги предостави на разположение на останалите акционери.
2. To require inclusion of items on the agenda of the sessions of the Management or Supervisory Boards. The demand shall be made to the chairman of the relevant Board and shall be discussed at the next session of the Board at the latest.	2. Да искат да бъдат включени въпроси в дневния ред на заседанията на Управителния съвет или на Надзорния съвет. Искането се отправя до председателя на съответния съвет и се разглежда най-късно на следващото заседание на съвета.
Obligations of the Shareholders	Задължения на акционерите
Article 23	Член 23
(1) The shareholders of the Company shall have the obligation to make contributions covering the value of the subscribed shares, within the terms specified in these Statutes or by resolution of the General Meeting or the Management Board as the case may be.	(1) Акционерите на Дружеството са длъжни да внесат стойността на записаните акции в сроковете, определени с този Устав или по решение на Общото събрание или съответно по решение на Управителния съвет.
(2) The shareholders shall not be personally liable for the liabilities of the Company.	(2) Акционерите не отговарят лично за задълженията на Дружеството.
SECTION V	РАЗДЕЛ V
BODIES OF THE COMPANY	ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО
Types of Bodies	Видове органи
Article 24	Член 24
The bodies of the Company shall be:	Органи на Дружеството са:
1. the General Meeting of shareholders (the "General Meeting");	1. общото събрание на акционерите ("Общо събрание");
2. the Management Board ("Management Board");	2. управителният съвет ("Управителен съвет");
3. the Supervisory Board ("Supervisory Board").	3. надзорният съвет („Надзорен съвет“).
General Meeting	Общо събрание
Article 25	Член 25
(1) The General Meeting shall consist of all shareholders. The shareholders who are natural persons shall participate in the General Meeting personally or through a representative authorized in writing. The shareholders who are juridical persons shall participate in the General Meeting through their legal representatives or through another person authorized by them in writing.	(1) Общото събрание се състои от всички акционери. Акционерите-физически лица участват в Общото събрание лично или чрез писмено упълномощен представител. Акционерите-юридически лица участват в Общото събрание чрез законните си представители или чрез писмено упълномощено от тях друго лице.
(2) Holders of shares which have not been entered into the Register of Shareholders shall not participate in the General Meeting.	(2) Притежатели на акции, които не са вписани в книгата на акционерите, не могат да участват в Общото събрание.
(3) Members of the Management Board and the Supervisory Board take part in the General Meeting with no voting right, unless they are shareholders or legal representatives of a shareholder.	(3) Членовете на Надзорния и Управителния съвет вземат участие в Общото събрание без право на глас, освен ако са акционери или законни представители на акционер.
(4) Persons entitled to take part in the General Meeting shall have the right to be accompanied by legal or other advisors.	(4) Лицата, имащи право да участват в работата на Общото събрание, имат право да бъдат придружени от юридически или други съветници.
(5) Persons not authorized hereby to attend the sessions of the General Meeting shall be admitted to attend only after permission by the General Meeting.	(5) Лица, които не са оправомощени от този устав да присъстват на заседанията на Общото събрание, се допускат на заседанието само след решение на Общото събрание.
(6) When the persons hired by the Company are more than 50 they shall be represented in the General Meeting by	(6) Когато наетите лица в Дружеството са повече от 50, те се представляват в Общото събрание от едно лице

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
 Adopted at General Meeting held on 20.06 2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06.2018

one person with advisory vote the right to information under Article 224 of the Commercial Act.	с право на съвещателен глас и право на сведения, по чл. 224 от Търговския закон.
Sessions	Провеждане
Article 26	Член 26
(1) The General Meeting shall be held at least once a year. Extraordinary sessions of the General Meeting may be held whenever necessary in accordance with the procedures set forth herein.	(1) Общо събрание се провежда най-малко веднъж в годината в седалището на Дружеството. Извънредни заседания на Общото събрание могат да се свикват винаги когато това е необходимо в съответствие с тук описаните процедури.
(2) If the losses exceed one half (1/2) of the capital a session of the General Meeting shall be held within three (3) months after the losses have been discovered.	(2) В случай че загубите надхвърлят една втора (1/2) от капитала, се провежда Общо събрание не по-късно от три месеца от установяване на загубите.
(3) The persons authorized by shareholders to represent them in the General Meeting shall present their written power of attorney. The legal representatives of shareholders which are juridical persons shall present copies of documents, issued by the respective corporate registry, which certifies their capacity of legal representatives of such juridical persons.	(3) Лицата, упълномощени от акционерите да ги представляват на Общото събрание, представят писмените си пълномощни. Законните представители на акционери-юридически лица представят копия от документи, издадени от съответния регистър, които удостоверяват качеството им на законни представители на съответните юридически лица.
(4) All shareholders shall present their share certificates, temporary certificates or deposit certificates issued by a bank against deposit of the temporary certificates with the bank.	(4) Всички акционери представят акциите или временните си удостоверения, или депозитни сертификати, издадени от банка, срещу депозиране в нея временни удостоверения.
(5) The General Meeting shall appoint a Chairman and a Secretary as well as a vote teller.	(5) Общото събрание избира председател и секретар, както и пребротел на гласовете.
Calling the General Meeting	Свикване на Общо събрание
Article 27	Член 27
(1) The General Meeting shall be called with a decision of the Management Board or by the Supervisory Board. A session may be called, as well, upon request, of the shareholders holding for at least three (3) months at least 5 per cent of the shares, communicated to the Management Board.	(1) Общото събрание се свиква с решение на Управителния съвет или на Надзорния съвет. То може да бъде свикано и по искане на акционери, които повече от три (3) месеца притежават поне 5 на сто от акциите, отправено до Управителния съвет.
(2) In case a session of the General Meeting is not called within a month from the request of the shareholders holding for more than three (3) months 5 per cent of the shares, or if the General Meeting is not carried out in three (3) months term after the request, it shall be called by decision of the Sofia City Court, or by the shareholders who have requested the calling of the session, or their representative, after an authorization by the Sofia City Court to call the session.	(2) Ако Общото събрание не бъде свикано в срок от един месец от искането за неговото свикване от акционерите, които повече от три (3) месеца притежават 5 на сто от капитала или ако Общото събрание не бъде проведено в три (3) месечен срок от заявяването на искането, то се свиква с решение на Софийски градски съд, или от акционерите, пожелали свикването, или техен представител, след овластяване от Софийски градски съд да свикат събранието.
(3) The Management Board shall call the General Meeting if there are losses exceeding one half (1/2) of the registered capital.	(3) Управителният съвет е длъжен да свика Общото събрание, когато загубите надхвърлят една втора (1/2) част от капитала.
(4) The General Meetings shall be convened by written invitation of the Chairman of the Management Board or the Supervisory Board to each of the shareholders, which invitations shall be received at least twenty fifteen days (15) days prior to the General Meeting date, unless the Shareholders have unanimously determined another term.	(4) Общите събрания се свикват с писмени покани от Председателя на Управителния съвет или Надзорния съвет до всеки един от акционерите, които следва да бъдат получени поне петнадесет (15) дни преди датата на провеждане на Общото събрание, освен ако Акционерите единодушно са определили друг срок.
(5) The invitation for the session shall contain at least the following information:	(5) Поканата трябва да съдържа най-малко следните данни:

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
 Adopted at General Meeting held on 20.06 2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06 .2018

1. the firm and the registered office of the Company;	1. фирмата и седалището на Дружеството;
2. the place, date and time of the session of the General Meeting;	2. мястото, датата и часа на заседанието на Общото събрание;
3. the type of General Meeting to be held;	3. вида на Общото събрание;
4. notice as to the formalities that need to be complied with, for the shareholders to be able to attend and vote at the General Meeting (Article 26, paragraphs 3 and 4 hereof);	4. съобщение за формалностите, които трябва да бъдат изпълнени за участие в събраниято и за упражняване на правото на глас (чл. 26, алинеи 3 и 4 от устава);
5. the proposed topics to be put on the agenda for discussion and the proposals for resolutions thereon;	5. предложените за включване в дневния ред въпроси за обсъждане и проектите за решение по тях;
6. time and place for an alternative session in case of no quorum.	6. мястото и времето за провеждане на второ събрание при липса на кворум.
Right to Information	Право на сведения
Article 28	Член 28
The written materials related to the agenda of the General Meeting shall be made available to the shareholders at latest at the date of the announcement or the sending of the invitations for holding the session.	Писмените материали, свързани с дневния ред на Общото събрание, трябва да бъдат предоставени на разположение на акционерите най-късно до датата на обявяването или изпращане на поканите за свикване на Заседанието.
Legality of Decision	Допустимост на вземане на решения
Article 29	Член 29
(1) The General Meeting shall be able to make decisions, if it has been called in compliance with the law and the Statutes, and if all the voting shares are represented at the meeting in person or by proxy notwithstanding that the agenda may have not been duly announced, decisions may still be made if all shares are represented at the session and there are no objections to decision making.	(1) Заседанието на Общото събрание може да взема решения, ако е свикано при спазване на установения в закона и устава ред и на него са представени всички акции, които могат да упражняват правото си на глас лично или чрез пълномощник. Дори и дневният ред да не е бил обявен по надлежния ред, решения може да бъдат вземани, ако са представени всички акции и няма възражение срещу вземането на решения.
(2) Should there be no quorum a new session may be called not earlier than 14 days and it is legal notwithstanding the capital represented thereat. The date of the new session may be specified in the invitation for the first session.	(2) При липса на кворум може да се насрочи ново заседание не по-рано от 14 дни и то е законно независимо от представения на него капитал. Датата на новото заседание може да се посочи и в поканата за първото заседание.
Powers	Компетентност
Article 30	Член 30
The General Meeting shall have the power to:	Общото събрание е компетентно да:
1. amend and supplement the Statutes of the Company;	1. изменя и допълва Устава на Дружеството;
2. increase and decrease the registered capital of the Company;	2. увеличава и намалява вписания капитал на Дружеството;
3. reorganize or dissolve the Company;	3. преобразува и прекратява Дружеството;
4. elect and dismiss the members of the Supervisory Board and determine the amount of their remuneration on annual basis;	4. избира и освобождава членовете на Надзорния съвет и определя годишното им възнаграждение;
5. appoint and dismiss registered auditors;	5. назначава и освобождава регистрирани одитори;
6. approve the annual financial statements after the audit of the appointed registered auditors;	6. одобрява годишния счетоводен отчет след заверка от назначените регистрирани одитори;
7. decide on the Issuance of debentures by the Company or conversion thereof into shares;	7. взема решение за издаване на облигации от Дружеството или преобразуване на облигации в акции;
8. appoint the liquidators, in case of dissolution of the Company except in the event of insolvency;	8. назначава ликвидаторите при прекратяване на Дружеството, освен в случай на несъстоятелност;
9. release from liability the members of the Supervisory	9. освобождава от отговорност членовете на Надзорния

Statutes of "Hydro Power Company Gorna Arda" AD / Устав на „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД
Adopted at General Meeting held on 20.06 2018 / Приет на Общо събрание на акционерите от 20.06. 2018

Board and the Management Board, whereas the proposal not to be taken a decision for release from liability of a member of the Supervisory or the Management Board shall be grounded;	съвет и на Управителния съвет, като предложението да не бъде вземано решение за освобождаване от отговорност на член на Надзорния или на Управителния съвет трябва да бъде мотивирано;
10. decide on distribution of dividends;	10. взема решения за разпределяне на дивиденди;
11. take decision for transfer, pledge or provision of the use of the entire commercial enterprise or severable parts thereof;	11. взема решение за прехвърляне, залагане или предоставяне ползването на цялото търговско предприятие или обособени части от него;
12. decide on other matters which by operation of law or the Statutes fall within the scope of its powers.	12. решава и други въпроси, предоставени в неговата компетентност от закона или устава.
Decisions and Majorities	Решения и мнозинство
Article 31	Член 31
(1) The decisions of the General Meeting shall be made by majority vote of the voting shares represented at the meeting.	(1) Решенията на Общото събрание се вземат с мнозинство от представените акции.
(2) For decisions under Article 30, items 1, 2, 3, 7 and 11 an unanimous vote of all Shares is required.	(2) За решенията по чл. 30, т. 1, 2, 3, 7, и 11 се изисква единодушие от всички акции.
(3) The decisions of the General Assembly for modification and amendment of the Statutes and for termination of the Company shall become effective after being registered in the Trade Register, while the decisions for increase and decrease of the capital, reorganization of the Company, appointment and dismiss of the members of the Supervisory Board, as well as appointment of liquidators shall take effect as of registration in the trade register. Any other decisions shall take an immediate effect.	(3) Решенията на Общото събрание относно изменение и допълнение на устава и прекратяване на дружеството влизат в сила след вписването им в Търговския регистър, а решенията за увеличаване и намаляване на капитала, преобразуване на Дружеството, избор и освобождаване на членовете на Надзорния съвет, както и назначаване на ликвидатори имат действие от вписването им в търговския регистър. Останалите решения имат незабавно действие, освен ако е решено друго.
Minutes of Proceedings	Протокол
Article 32	Член 32
(1) Minutes of proceedings shall be taken for each session of the General Meeting and shall be prepared within the shortest possible terms both in English and Bulgarian. The Bulgarian language shall govern the text of the minutes. The minutes of proceedings shall contain:	(1) За всяко заседание на Общото събрание се води протокол, който се изготвя в най-кратките възможни срокове на английски и български език. Приоритетен език при тълкуване на протоколите е българският. В протокола се вписват:
1. the place and time of holding the session;	1. мястото и времето на провеждане на заседанието;
2. the names of the chairman and the secretary of the session, as well as the names of the tellers of the votes;	2. имената на председателя и секретаря на заседанието, както и на преброителите на гласовете при гласуване;
3. the names of attending members of the Management Board and the Supervisory Board or other persons who are not shareholders;	3. имената на присъстващите членове на Управителния съвет и на Надзорния съвет и на други присъствали лица, които не са акционери;
4. the substantive proposals made;	4. предложенията по същество;
5. the votes and the results thereof;	5. гласуванията и резултатите от тях;
6. the objections made.	6. направените възражения.
(2) The chairman, the secretary and the vote tellers of the meeting shall sign the minutes of proceedings. A list of attending shareholders and the number of shares each shareholder is representing shall be drawn up and signed separately from the minutes of proceedings.	(2) Председателят, секретарят и преброителите на гласовете на събранието подписват протокола. Отделно от протокола се съставя списък на присъстващите акционери и броя на представените акции, който се подписва отделно от протокола.
(3) The minutes of proceedings of the General Meeting and the appendices thereto shall be filed in a book of minutes of proceedings and shall be kept for ten (10) years, starting from the end of the year of the session of each General Meeting. Upon request, they shall be presented to any shareholder.	(3) Протоколите на Общото събрание и приложенията към тях се подреждат в протоколна книга и се пазят десет (10) години, считано от края на годината, през която е проведено съответното Общо събрание. Те се предоставят при поискване на всеки акционер.

Mandate of the Management Board and the Supervisory Board	Мандат на Управителния и Надзорния съвет
Article 33	Член 33
(1) The members of the Management Board or the Supervisory Board shall be elected for a period of 5 years unless otherwise provided by law or in these Statutes.	(1) Членовете на Управителния и Надзорния съвет се избират за срок от 5 години, доколкото в закона или в този Устав не е предвидено друго.
(2) The members of the Management Board and the Supervisory Board shall continue to exercise their functions after expiry of the period for which they have been elected until election of new members and they may be re-elected without limitation.	(2) Членовете на Управителния и Надзорния съвет продължават да изпълняват длъжността си и след изтичане на мандата, за който са избрани до избиране на нови членове, като те могат да бъдат преизбирани без ограничение.
(3) The members of the Management Board or the Supervisory Board may be dismissed also before the expiry of the period they are elected for.	(3) Членовете на Управителния и Надзорния съвет могат да бъдат освободени от длъжност и преди изтичане на мандата, за който са избрани.
(4) Member of the Management Board or the Supervisory Board may request to be erased from the Commercial register by written notice to the Company. Within six (6) months after receiving the notice, the Company shall enter his dismissal into the Commercial register. If the Company does not, the interested member of the Management Board or the Supervisory Board may apply himself for entering of this circumstance and the court shall do the registration notwithstanding whether there is a person appointed on his place.	(4) Член на Управителния или Надзорния съвет може да поиска да бъде заличен от Търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до шест (6) месеца след получаване на уведомлението Дружеството трябва да впише освобождаването му в търговския регистър. Ако Дружеството не направи това, заинтересованият член на Управителния или Надзорния съвет може сам да заяви за вписване това обстоятелство и съдът го вписва, независимо дали на негово място е избрано друго лице.
Membership of the Management Board and the Supervisory Board	Състав на Управителния и Надзорния съвет
Article 34	Член 34
(1) Member of the Management or Supervisory Board can be full right individual or legal entity which is not registered in an off-shore area (jurisdiction with preferential tax treatment). In the latter case, the legal entity shall appoint a representative to fulfill its obligations in the Management or Supervisory Board. The legal entity shall be jointly and severally and completely liable together with other members of the Management or the Supervisory Board for obligations arising out of the actions of its representative. The registered in the respective register address of the legal entity, member of the Management or Supervisory Board shall be the address where all notices shall be handed over, irrespective of the address of the representative of this legal entity appointed to fulfill its obligations in the respective board.	(1) Член на Управителния или Надзорния съвет може да бъде дееспособно физическо лице или юридическо лице, което не е регистрирано в офшорна зона (юрисдикция с преференциален данъчен режим). В последния случай юридическото лице определя представител за изпълнение на задълженията му в Управителния или Надзорния съвет. Юридическото лице е солидарно и неограничено отговорно заедно с останалите членове на Управителния или Надзорния съвет за задълженията, произтичащи от действията на неговия представител. Вписаният в съответния регистър адрес на управление на юридическото лице член на Управителния или Надзорния съвет е адресът за връчване на съобщения, независимо от адреса на определения от това юридическо лице представител за изпълнение на задълженията му в съответния съвет.
(2) A person shall not be simultaneously a member of the Management Board and the Supervisory Board.	(2) Едно лице не може да бъде едновременно член на Управителния и на Надзорния съвет на Дружеството.
Quorum and majority	Кворум и мнозинство
Article 35	Член 35
(1) Periodically the Management Board and the Supervisory Board shall have sessions and shall be called by the corresponding Chairman or upon request of any of their	(1) Управителният и Надзорният съвет заседават периодически и се свикват на заседание от съответния председател или по искане на някой от членовете им.

members.	
(2) The session shall have the authority to act only if invited and present all of the members of the relevant Board, in person or represented by a proxy, whereas a member may be represented only by another member of the corresponding Board. The powers of attorney shall be in writing and attached to the Minutes thereof. No member present in person may act as a proxy for more than one member absent.	(2) Заседанието е законно, ако са поканени и присъстват всички членове на съответния съвет лично или представлявани от пълномощник, като член може да бъде представляван само от друг член на съответния съвет. Пълномощните трябва да бъдат в писмена форма и се прилагат към протокола. Никой присъстващ не може да представлява повече от един отсъстващ.
(3) In failure to reach a quorum, a new session may be scheduled with the same agenda. This session shall be legal if invited all and present at least one half of the members of the respective Board in person or represented by a proxy. The date of the new session may be indicated in the invitation for the first session.	(3) При липса на кворум може да се насрочи ново заседание при същия дневен ред, което е законно, ако са поканени всички и присъстват най-малко половината членове на съответния съвет лично или представлявани от пълномощник. Датата на новото заседание може да се посочи и в поканата за първото заседание.
(4) The Management Board and the Supervisory Board may take decisions in absentio If all the members of the relevant Board declare their consent for the corresponding decision in writing.	(4) Управителният и Надзорният съвет могат да вземат решения и неприсъствено, ако всичките му членове писмено са заявили съгласието си за съответното решение.
(5) The Management Board and the Supervisory Board shall take decisions by majority vote of more than a half of all its members unless otherwise provided in the Statutes.	(5) Управителният и Надзорният съвет вземат решение с мнозинство от повече от половината от всичките си членове, освен ако е предвидено друго в Устава.
(6) No later than the beginning of the session, a member of the Management Board or the Supervisory Board is obliged to notify in writing its Chairman that it or a related person is interested in an issue put for discussion and shall not participate in the adoption of decision therefore.	(6) Най-късно до започване на заседанието член на Управителния или Надзорния съвет е длъжен да уведоми писмено председателя му, че той или свързано с него лице е заинтересувано от поставен на разглеждане въпрос и не участва във вземането на решение.
Rights and Duties	Права и задължения
Article 36	Член 36
(1) The members of the Management Board or the Supervisory Board shall have equal rights and duties, regardless of any internal division of functions and provision as confer managerial and acting authority on some of them.	(1) Членовете на Управителния или Надзорния съвет имат еднакви права и задължения, независимо от вътрешното разпределение на функциите между тях и предоставянето на право на управление и представителство на някои от тях.
(2) Members of the Management Board and the Supervisory Board are obliged to carry out their functions with due diligence in favour of the Company and all shareholders.	(2) Членовете на Управителния и Надзорния съвет са длъжни да изпълняват функциите си с грижата на добър търговец в интерес на Дружеството и на всички акционери.
(3) A person proposed for a member of the Management Board or the Supervisory Board, is obliged to notify the General Meeting or the Supervisory Board respectively before the appointment, about its participation in commercial companies as an unlimited partner, possession of more than 25 per cent of the capital of another company, as well as about its participation in the management of other companies or co-operatives as a procurator, manager or member a board. If such circumstances occur after the person has been elected as a member of the Management Board or the Supervisory Board, he must submit a notice immediately.	(3) Лице, предложено за член на Управителния или Надзорния съвет, е длъжно преди избирането му да уведоми Общото събрание или съответно Надзорния съвет, за участието си в търговски дружества като неограничено отговорен съдружник, за притежаването на повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и за участието си в управлението на други дружества или кооперации като прокурист, управител или член на съвет. Когато тези обстоятелства възникнат, след като лицето е избрано за член на Управителния или Надзорния съвет, то незабавно дължи писмено уведомление.
(4) Members of the Management Board or the Supervisory Board shall not disclose information obtained in their capacity of members of the Board if this might affect the Company activity and development including after they are no longer members of the board. This obligation	(4) Членовете на Управителния или Надзорния съвет са длъжни да не разгласяват информацията, станала им известна в това им качество, ако това би могло да повлияе върху дейността и развитието на дружеството, включително след като престанат да

shall not concern information accessible for third parties by virtue of a law or which has already been disclosed by the Company.	бъдат членове на съвета. Това задължение не се отнася за информация, която по силата на закон е достъпна за трети лица или вече е разгласена от Дружеството.
(5) Paragraphs 1 – 4, as well as Article 41 paragraph 2 of these Statutes shall also apply respectively to the individuals representing legal entities – members of the Management Board or the Supervisory Board.	(5) Алинеи 1 – 4, както и чл. 41, ал. 2 от този Устав се прилагат съответно и за физическите лица, които представляват юридически лица - членове на Управителния или Надзорния съвет.
Liability	Отговорност
Article 37	Член 37
(1) The members of the Management Board and the Supervisory Board within 3 months of their appointment shall deposit a guarantee for their company management in an amount determined by the General Meeting, but not less than their three month gross salary.	(1) Членовете на Управителния и Надзорния съвет в срок до 3 месеца от избирането им дават гаранция за своето управление в размер, определен от Общото събрание, но не по-малко от 3-месечното им брутно възнаграждение.
(2) The guarantee may be in the form of shares or Company debentures deposited. The earnings from the granted guarantee can be received by the members of the Management Board and the Supervisory Board, who presented the respective guarantees.	(2) Гаранцията може да се състои в депозиранни акции на Дружеството или блокиран влог в полза на Дружеството. Доходите от предоставената гаранция могат да се получават от предоставилите съответните гаранции членове на Управителния и Надзорния съвет.
(3) The guarantee under paragraph 1 shall be returned together with the earnings it has brought when the respective member has been dismissed from office and released from responsibility for the period of its participation in the Management Board or the Supervisory Board.	(3) Гаранцията по алинея 1 се връща заедно с доходите, които е донесла, когато съответният член бъде освободен от длъжност и от отговорност за периода на участието си в Управителния или Надзорния съвет.
(4) The members of the Management Board and the Supervisory Board shall be liable jointly for any damages caused through a fault of theirs to the Company.	(4) Членовете на Управителния и Надзорния съвет отговарят солидарно за вредите, които са причинили виновно на Дружеството.
(5) Any member of the Management Board and the Supervisory Board may be released from liability if it is established that he has no fault for the damage incurred.	(5) Всеки от членовете на Управителния или Надзорния съвет може да бъде освободен от отговорност, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди.
Liability upon request of shareholders	Отговорност по искане на акционери
Article 38	Член 38
Shareholders holding at least one tenth (1/10) of the Company's capital may file a claim for indemnification against members of the Management Board and the Supervisory Board for damages caused to the Company.	Акционери, притежаващи не по-малко от една десета (1/10) от капитала на Дружеството, могат да предявят иск за търсене на отговорност от членове на Управителния или Надзорния съвет за вреди, причинени на Дружеството.
Agreements with board members and related parties	Договори с членовете на съветите и свързани с тях лица
Article 39	Член 39
(1) The members of the Management Board and the Supervisory Board shall notify in writing the Management Board in case that they or persons connected with them conclude agreements with the Company which are out of its ordinary course of business or materially deviating from the market terms.	(1) Членовете на Управителния и Надзорния съвет са длъжни да уведомят писмено Управителния съвет, когато те или свързани с тях лица сключват с Дружеството договори, които излизат извън обичайната му дейност или съществено се отклоняват от пазарните условия.
(2) Agreements under paragraph 1 shall be concluded on the ground of a unanimous decision of the Management	(2) Договорите по ал. 1 се сключват въз основа на единодушно решение на Управителния съвет, като

Board, where the member who put forward the notice shall not vote.	членът направил уведомлението не гласува.
(3) A transaction concluded in breach of paragraph 2 shall be deemed valid and the person that has concluded it being aware or could have been aware that there is no such decision shall be liable to the Company for the damages caused.	(3) Сделка, сключена в нарушение на ал. 2 е действителна, а лицето, което я е сключило, като е знаело или е могло да узнае, че липсва такава решение, отговаря пред Дружеството за причинените вреди.
Management Board	Управителен съвет
Article 40	Член 40
(1) The Management Board of the Company shall consist of three (3) members. NEK has the right to determine 1 (one) member of the Management Board and EVN – two (2) members of the Management Board. The Shareholders hereby agree their representatives in the Supervisory Board to vote in the above described way for the nominated members of the Management Board.	(1) Управителният съвет на Дружеството се състои от трима (3) члена. НЕК има право да определи един (1) член на Управителния съвет, а ЕВН – двама (2) членове на Управителния съвет. Акционерите се споразумяват да осигурят техните представители в Надзорния съвет да гласуват по указания по-горе начин за така номинираните членове на Управителния съвет.
(2) The members of the Management Board shall be elected by the Supervisory Board by majority of two-thirds (2/3) of all members according to the quotas stipulated in the present Statutes for a period of five (5) years. The mandate can also be terminated before term by the Supervisory Board by the same majority and for causes as provided herein. Any member of the Management Board may be reelected without restriction. The Supervisory Board shall be bound to elect for members of the Management Board the shareholders' nominees as set forth in the foregoing paragraph 1, unless such nominees are not qualified to serve as member of the Management Board, according to Bulgarian law. In the latter case the respective shareholder has the right of a second nomination for the member of the Management Board.	(2) Членовете на Управителния съвет се избират от Надзорния съвет с мнозинство две трети (2/3) от всички членове съобразно квотите, предвидени в този устав за мандат, от пет (5) години. Мандатът може да бъде прекратен и предсрочно от Надзорния съвет със същото мнозинство и при наличието на основания, предвидени в този устав. Всеки член на Управителния съвет може да бъде преизбран без ограничение. Надзорният съвет е длъжен да гласува за избирането като членове на Управителен съвет на лицата, предложени от акционерите по смисъла на предходната ал. 1, освен ако има законови пречки за конституиране на съответното лице за член на Управителния съвет. При наличие на законови пречки съответния акционер предлага втори кандидат за член на Управителния съвет.
Composition of the Management Board	Състав на Управителния съвет
Article 41	Член 41
(1) The members of the Management Board could be individuals, who may or may not be shareholders. Any legal entity elected as a member of the Management Board shall appoint a representative to perform its functions.	(1) Член на Управителния съвет може да бъде физическо лице, което може и да не е акционер. Юридическо лице, избрано за член на Управителния съвет, определя свой представител за изпълнение на задълженията му.
(2) The Management Board may not have in its composition a member and/or a representative of a member who:	(2) Не може да бъде член и/или представител на член на Управителния съвет лице, което:
1. has been a member of an management or of a monitoring body of a company dissolved because of bankruptcy during the last two (2) years before the date of the bankruptcy announcement, if there have remained unsatisfied creditors;	1. е било член на управителен или на контролен орган на дружество, когато то е прекратено поради несъстоятелност през последните две (2) години, предхождащи датата на решението за обявяване на несъстоятелността, ако са останали неудовлетворени кредитори;
2. has been convicted of a criminal offence;	2. е осъдено с влязла в сила присъда за престъпно деяние;
3. has been pronounced incapacitated;	3. изгуби дееспособността си;
4. with respect to whom there is an obstacle according to the provision of Art. 34, para 1, in case the member of the Management Board is a legal entity.	4. по отношение на което е налице пречка, съгласно предвиденото в чл. 34, ал. 1, в случай, че член на Управителния съвет е юридическо лице.
(3) Any decisions concerning appointment or dismissal of	(3) Всяко решение относно назначаване или

Management Board members shall become effective upon the entry of the respective Supervisory Board decision in the Trade register.	освобождаване от длъжност на член на Управителния съвет влиза в сила от момента на вписване на решението на Надзорния съвет относно назначаването и/или освобождаването на съответните членове в Търговския регистър.
Management and Representation	Управление и представителство
Article 42	Член 42
(1) The Company shall be represented jointly by any two members of the Management Board.	(1) Дружеството се представлява пред трети лица заедно от всеки двама членове на Управителния съвет.
(2) The Management Board shall carry out the day-to-day management of the Company and shall represent the Company before third parties within the limits set out in these Statutes.	(2) Управителният съвет извършва оперативното управление на Дружеството и го представлява пред трети лица съгласно ограниченията предвидени в този устав.
Powers	Компетентност
Article 43	Член 43
(1) The Management Board shall have the following powers to:	(1) Управителният съвет има следните правомощия:
1. enact its own procedure rules subject to approval by the Supervisory Board;	1. приема правила за работата си, подлежащи на одобрение от Надзорния съвет;
2. determine the structure and personnel structure of the Company;	2. определя структурата и щата на Дружеството;
3. approve the annual budget and operating plans of the Company, subject to approval by the Supervisory Board;	3. одобрява годишния бюджет и работните планове на Дружеството, подлежащи на одобрение от Надзорния съвет;
4. decide on entering into contracts for borrowing or lending financial credits (money loans) from or to shareholders of the company or third parties and the establishment of the collaterals related thereto;	4. взема решения за сключване на договори за получаване или даване на финансови кредити (заеми на парични средства) от или на акционери на Дружеството или трети лица, и за учредяване на свързаните с тях обезпечения;
5. appoint and dismiss Chairman and Deputy Chairman of the Management Board, whereas the Chairman shall be nominated by EVN and the Deputy Chairman shall be nominated by NEK.	5. избира и освобождава Председател и Заместник-председател на Управителния съвет като Председателят се номинира от EVN, а Заместник-председателят се номинира от NEK;
6. alter any time limit for contribution of capital for subscribed shares under Article 11, paragraph 1 and provides for the contribution to be made in installments; call up any unpaid amount of any share capital and set a time limit for its contribution; notify any shareholders in default on making contributions within a prescribed time limit; and authorize the invalidation of shares;	6. променя срока за извършване на вноските в капитала срещу записаните нови акции по чл. 11, ал. 1, както и решава вноските да бъдат изплащани на части; определя срока за изплащане на непокрытите вноски и обявява за изискуеми непокрыти вноски за акции; поканва акционерите в забава да направят вноските си в капитала в предписания за това срок; решава обезсилването на акции;
7. make a proposal to the General Meeting for increase of the capital;	7. прави предложение до Общото събрание относно увеличение на капитала;
8. decide, in the presence of a preliminary authorization by the Supervisory Board, on entering by the Company into transactions, whose value in the current year exceeds the lower amount between the registered capital of the Company or 10% of the value of the approved annual budget of the Company;	8. решава, при наличие на предварително разрешение от Надзорния съвет, относно сключването от страна на Дружеството на сделки, чиято стойност през текущата година надхвърля по-ниската сума от размера на вписания капитал на Дружеството или 10% от стойността на одобрения годишен бюджет на Дружеството;
9. decide, in the presence of a prior authorization by the Supervisory Board on the conclusion of the following transactions:	9. решава, при наличие на предварително разрешение от Надзорния съвет сключването на следните сделки:
9.1 disposition of assets the total value of which exceeds, in the current year, one-half of the value	9.1 разпореждане с активи, чиято обща стойност през текущата година надхвърля половината от

of the assets of the Company according to the last audited annual financial statement;	стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен финансов отчет;
9.2 taking of obligations or providing collaterals to one person or to related persons, the amount of which exceeds, in the current year, one-half of the value of the assets of the Company according to the last audited annual financial statement;	9.2 поемане на задължения или предоставяне на обезпечения към едно лице или към свързани лица, чийто размер през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен финансов отчет;
10. decide on opening of branches, acquisition of shares and stakes in other companies, establishment of subsidiaries.	10. взема решение за откриване на клонове, придобиване на акции и дялове в други дружества, създаване на дъщерни дружества;
11. decide on any other matter with respect to which, pursuant to the law and the Statutes, the General Meeting or the Supervisory Board do not have the exclusive power to decide.	11. решава всички други въпроси, които не са от изключителната компетентност на Общото събрание или Надзорния съвет по силата на закона или този устав.
(2) The decisions under Article 43, paragraph 1, items 3, 4, 7, 8 and 10 above shall be taken by unanimity of all members of the Management Board.	(2) Решенията по чл. 43, ал. 1, т. 3, 4, 7, 8 и 10, по-горе се вземат с единодушие от всички членове на Управителния съвет.
(3) The decisions under Article 43, paragraph 1, Item 9 above shall be taken by unanimity only in case the value of the transaction exceeds the lower sum of the amount of the registered capital of the Company or 10% of the value of the approved annual budget of the Company.	(3) Решенията по чл. 43, ал. 1, т. 9 по-горе се вземат с единодушие само в случаите, в които стойността на сделката надхвърля по-ниската сума от размера на вписания капитал на Дружеството или 10% от стойността на одобрения годишен бюджет на Дружеството.
(4) All other decisions of the Management Board shall be taken by a simple majority - more than one half of the member votes.	(4) Всички останали решения на Управителния съвет се вземат с обикновено мнозинство - повече от половината от гласовете на членовете му.
(5) The Management Board shall make the decisions within its powers in compliance with the decisions of the General Meeting, the Supervisory Board, these Statutes and the legislation in effect.	(5) Управителният съвет решава всички въпроси от своята компетентност при спазване на решенията на Общото събрание, Надзорния съвет, този устав и действащите нормативни актове.
(6) For its activity, the Management Board shall report to the Supervisory Board at least once per 3 months. The report shall also contain:	(6) Управителният съвет се отчита за дейността си пред Надзорния съвет най-малко веднъж на 3 месеца. Докладът съдържа и данни за:
1. the total remuneration received during the year by the members of the boards;	1. възнагражденията, получени общо през годината от членовете на съветите;
2. the acquired, possessed and transferred stocks and bonds of the company by the members of the boards during the year;	2. придобитите, притежаваните и прехвърлените от членовете на съветите през годината акции и облигации на Дружеството;
3. the rights of the members of the boards to acquire stocks and bonds of the company;	3. правата на членовете на съветите да придобиват акции и облигации на Дружеството;
4. the participation of the members of the boards in commercial companies as unlimited liable partners, the possession of more than 25 percent of the capital of another company, as well as their participation in the management of other companies or co-operatives as procurators, managing directors or board members;	4. участието на членовете на съветите в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, притежаването на повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и участието им в управлението на други дружества или кооперации като прокуристи, управители или членове на съвети;
5. the contracts between the Company and members of the Management or Supervisory Board beyond the regular Company activity concluded during the year;	5. договорите между дружеството и членове на Управителния или Надзорния съвет, които излизат извън обичайната дейност на Дружеството, сключени през годината.
6. the planned economic policy for the next year, including the expected investments and development of the personnel, the expected revenue from investments and development of the Company, as well as the forthcoming transactions of substantial importance for the activity of the Company.	6. планираната стопанска политика през следващата година, в т.ч. очакваните инвестиции и развитие на персонала, очакваният доход от инвестиции и развитие на Дружеството, както и предстоящите сделки от съществено значение за дейността на Дружеството.
(7) The Management Board notifies immediately the Chairman of the Supervisory Board about all circumstances occurred being of material importance for	(7) Управителният съвет уведомява незабавно Председателя на Надзорния съвет за всички настъпили обстоятелства, които са от съществено

the Company.	значение за Дружеството.
Meetings of the Management Board	Заседания на Управителния съвет
Article 44	Член 44
(1) All or any one or more of the members of the Management Board may participate in a meeting of the Management Board by means of a telephone conference call or similar communications equipment allowing all persons participating in the meeting to hear each other at all times and at the same time. The Management Board may take decisions in absentio (via correspondence), provided all its members sign a resolution in writing evidencing the decision.	(1) Всеки от членовете на Управителния съвет може да участва в заседанията на Съвета чрез конферентен телефонен разговор, при условие че всеки може да чува едновременно всички останали през цялото време. Управителният съвет може да взема решения и неписъствено, ако всичките му членове писмено са заявили съгласието си за съответното решение.
(2) The Management Board shall make decisions by a simple majority of all the members of the Management Board, unless greater majority is required by these Statutes or the law.	(2) Управителният съвет взема решения с обикновено мнозинство от всички членове на Управителния съвет, освен ако Уставът или законът не изискват по-голямо мнозинство.
(3) Each member of the Management Board may represent only one non-attending member of the Management Board.	(3) Всеки член на Управителния съвет може да представлява само един отсъстващ член на Управителния съвет.
Minutes of Meetings	Протокол
Article 45	Член 45
(1) A person designated by the Management Board shall take minutes of proceedings for each meeting of the Management Board ("Secretary"), which shall be signed by the Chairman and all the attending members or their representatives. The minutes shall be prepared in English and Bulgarian. The Bulgarian languages. Both copies of such minutes shall be distributed to each of the members of the Management Board within three (3) days.	(1) За всяко заседание на Управителния съвет се води протокол от лице, определено от Управителния съвет ("Секретар"), който се подписва от Председателя и от всички, присъстващи членове или техните представители. Протоколите се изготвят на български и английски език. Приоритетен език при тълкуване на протоколите е българският. Копия от тези протоколи се представят на всеки един от членовете на Управителния съвет в три (3) дневен срок.
(2) The documents relevant, to the proceedings, which have been presented at the session and the written powers of attorney of the represented non-attending members, shall be attached to the minutes of proceeding.	(2) Към протокола се прилагат свързаните с работата на събранията документи, които са били представени и писмените пълномощни на представляваните членове;
(3) The Secretary shall file the minutes and the attachments thereto, in a book for minutes of proceedings which shall be kept at least ten (10) years, starting from the end of the year in which each meeting has been held	(3) Секретарят подрежда протоколите и приложенията към тях в протоколна книга, която се съхранява най-малко десет (10) години, считано от края на годината, през която е проведено съответното събрание.
Remuneration	Възнаграждения
Article 46	Член 46
(1) The remuneration of the members of the Management Board shall be determined by the Supervisory Board.	(1) Възнаграждението на членовете на Управителния съвет се определя от Надзорния съвет.
(2) The members of the Management Board who may enter into labor or management contracts with the Company, may receive other remuneration, if any, according to the terms of such contracts, based on decision of the Supervisory Board.	(2) Членовете на Управителния съвет, които са в трудовоправни отношения и са сключили мениджърски договори с Дружеството, получават и възнагражденията, които може да се предвидят с тези договори въз основа на решение на Надзорния съвет.
(3) The relations between the Company and each member of the Management Board shall be settled in a contract. The contract shall be made on behalf of the Company through the Chairman of the Supervisory Board or a member of the Supervisory Board authorized by	(3) Отношенията между дружеството и всеки член на Управителния съвет се уреждат с договор. Договорът се сключва от името на Дружеството чрез Председателя на Надзорния съвет или чрез упълномощен от него член на Надзорния съвет.

him/her.	
Supervisory Board	Надзорен съвет
Article 47	Член 47
(1) The Supervisory Board shall not take part in the management of the Company. The Supervisory Board shall represent the Company only in its relations with the Management Board.	(1) Надзорният съвет не може да участва в управлението на Дружеството. Той представлява Дружеството само в отношенията с Управителния съвет.
(2) The members of the Supervisory Board are (3) three and shall be appointed by the General Meeting. NEK is entitled to nominate one (1) member of the Supervisory Board and EVN – two (2) members of the Supervisory Board. The shareholders agree to vote with the shares they hold for the appointment of each of the members nominated in such manner.	(2) Членовете на Надзорния съвет са трима (3) и се избират от Общото събрание. НЕК има право да определи един (1) член на Надзорния съвет, а ЕВН – двама (2) члена на Надзорния съвет. Акционерите се споразумяват да гласуват с притежаваните от тях акции за избирането на всеки от така предложените членове.
(3) The Supervisory Board shall adopt its own rules of procedure and shall appoint a Chairman and Vice Chairman among its members. The Chairman of the Supervisory Board shall be nominated by EVN and the Deputy Chairman shall be nominated by NEK.	(3) Надзорният съвет приема правила за работата си и избира председател и заместник-председател от своите членове. Председателят на Надзорния съвет се номинира от ЕВН, а Заместник-председателят от НЕК.
(4) The relations between the Company and each member of the Supervisory Board shall be settled by a contract. The contract shall be concluded on behalf of the Company through a person authorised by the General Meeting.	(4) Отношенията между дружеството и всеки член на Надзорния съвет се уреждат с договор. Договорът се сключва от името на Дружеството чрез лице, оправомощено от Общото събрание.
Reporting and supervision	Сведения и надзор
Article 48	Член 48
(1) The Supervisory Board may at any time require that the Management Board provide information or a report on any matter concerning the Company.	(1) Надзорният съвет има право по всяко време да поиска от Управителния съвет да представи сведения или доклад по всеки въпрос, който засяга дружеството.
(2) The Supervisory Board may carry out any necessary investigations in performance of its duties, as its members shall have access to the entire necessary information and documents. For purposes of such investigation it may employ the services of experts.	(2) Надзорният съвет може да прави необходимите проучвания в изпълнение на задълженията си, като членовете му имат достъп до цялата необходима информация и документи. За целта той може да използва експерти.
(3) With unanimity of all its members the Supervisory Board shall take a decision for approval of the decision of the Management Board specified in Article 43 (1), item 3 and granting of a prior permission to the Management Board for the conclusion of the transactions, specified in Article 43 (1), item 8, as well as for conclusion of the transactions specified in Article 43 (1), item 9, when the value of the transaction under Article 43 (1), item 9 exceeds the lower sum of the amount of the registered capital of the Company or 10 % of the approved annual budget of the Company, respectively by simple majority of all its members, when the value of the transaction under Article 43 (1), item 9 does not exceed the lower sum of the amount of the registered capital of the Company or 10 % of the approved annual budget of the Company.	(3) С единодушие на всички свои членове Надзорният съвет взема решение за одобряване на решението на Управителния съвет по чл. 43, ал. 1, т. 3 и даване на предварително разрешение на Управителния съвет за сключване на сделките, посочени в чл. 43, ал. 1, т. 8, както и за сключване на сделките, посочени в чл. 43, ал. 1, т. 9, когато стойността на сделката по чл. 43, ал. 1, т. 9 надхвърля по-ниската сума от размера на вписания капитал на Дружеството или 10% от стойността на одобрения годишен бюджет на Дружеството, съответно, с мнозинство повече от половината от всички свои членове, когато стойността на сделката по чл. 43, ал. 1, т. 9 не надхвърля по-ниската сума от размера на вписания капитал на Дружеството или 10% от стойността на одобрения годишен бюджет на Дружеството.
Sessions of the Supervisory Board	Заседания на Надзорния съвет
Article 49	Член 49

(1) The Supervisory Board shall have sessions at least once every 3 months.	(1) Надзорният съвет се събира на редовни заседания най-малко веднъж на 3 месеца.
(2) The Chairman shall call meetings of the Supervisory Board on his own initiative, as well as upon request by the members of the Supervisory Board or the members of the Management Board.	(2) Председателят свиква заседанията на Надзорния съвет по свой почин, както и по искане на членовете на съвета или на членове на Управителния съвет.
Minutes of the Supervisory Board	Протоколи на Надзорния съвет
Article 50	Член 50
(1) Minutes shall be kept of all sessions of the Supervisory Board which shall be signed by all of the members present in person and the voting of each member on the issues discussed shall be indicated therein.	(1) За всяко заседание на Надзорния съвет се води протокол, който се подписва от всички присъстващи членове, като се отбелязва как е гласувал всеки от тях по разглежданите въпроси.
(2) All the documents thereto shall be attached to the minutes.	(2) Към протокола се прилагат и документите от заседанието.
(3) The minutes and the documents attached thereto shall be kept in the Book of the Supervisory Board Minutes. The Book shall be kept for no less than ten (10) years, as from the end of the year, in which the respective meeting has taken place.	(3) Протоколите и приложенията към тях се подреждат в протоколната книга на Надзорния съвет. Книгата се съхранява най-малко десет (10) години, считано от края на годината, през която е проведено съответното заседание.
SECTION VI	РАЗДЕЛ VI
FUNDS	ФОНДОВЕ
Funds	Фондове
Article 51	Член 51
(1) The Company shall form a "Reserve Fund" and other funds provided for by law.	(1) Дружеството образува фонд „Резервен“ и други фондове, установени с действащите нормативни актове.
(2) The Company shall set apart at least one tenth (1/10) of its after-tax profit before the payment of dividends for the formation of the "Reserve Fund", until the amount in same fund becomes equal to one tenth (1/10) of the registered capital, as well as the funds received over the nominal value of the shares and the bonds at their issue and the amounts of the additional payments made by the Shareholders against provided privileges for the shares.	(2) За образуване на фонд "Резервен" Дружеството отделя най-малко една десета (1/10) от печалбата след облагането ѝ с дължимите данъци и преди изплащането на дивиденди, докато средствата във фонда достигнат една десета (1/10) от капитала, както и средствата получени над номиналната стойност на акциите и облигациите при издаването им и сумите от допълнителните плащания, направени от акционерите срещу предоставени им предимства за акциите.
(3) Amounts from the "Reserve Fund" may be used to cover losses from the activity of the Company for the current and the previous year.	(3) Средствата от фонд "Резервен" могат да се използват за покриване на загуби от дейността на Дружеството за текущата и предходната години.
(4) In case the amounts in the "Reserve fund" exceed one tenth (1/10) of the registered capital of the Company the surplus may be used and for increase of the registered capital.	(4) Когато средствата от фонд "Резервен" надхвърлят една десета (1/10) от капитала на Дружеството, надвишението може да се използва и за увеличаване на капитала.
(5) Following a decision by the Management Board the Company may form other funds. Such a decision shall specify the sources for raising amounts for such funds and the manner of spending fund amounts.	(5) По решение на Управителния съвет Дружеството може да образува и други фондове. С решението за образуване се определят източниците за набиране на фонда и начините за разходването му.
SECTION VII	РАЗДЕЛ VII
BRANCHES	КЛОНОВЕ
Status	Статут
Article 52	Член 52

(1) The Company may establish its branches in the manner provided for by the law and these Statutes.	(1) Дружеството може да създава свои клонове по реда, установен в действащото законодателство и в този устав.
(2) The branches of the Company shall not be legal entities.	(2) Клоновете на Дружеството не са юридически лица.
Management of a Branch	Управление на клона
Article 53	Член 53
(1) The branch shall be managed by a branch manager.	(1) Клонът се ръководи от управител на клон.
(2) The branch manager shall manage the activity of the branch on behalf and for the account of the Company and shall represent the Company, within the limits of the management and representation powers granted to it.	(2) Управителят на клона ръководи дейността на клона от името и за сметка на Дружеството и го представлява в рамките на предоставените му управленски и представителни полномощия.
(3) The labour or management contract with a branch manager shall be executed, amended and terminated by the Company representatives.	(3) Трудовите или мениджърски договори с управителя на клон се сключват, изменят и прекратяват от представляващите Дружеството.
Activity of the Branch	Дейност на клона
Article 54	Член 54
The branches shall carry out their activity in the best interest of the Company and in compliance with the instructions given to them, the law, these Statutes and the decisions of the Company's bodies.	Клоновете осъществяват дейността си в интерес на Дружеството като се ръководят от дадените им указания и спазват действащото законодателство, този устав и решенията на органите на Дружеството.
SECTION VIII	РАЗДЕЛ VIII
ANNUAL CLOSING AND DISTRIBUTION OF PROFIT AND LOSSES	ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ПЕЧАЛБАТА И ЗАГУБИТЕ
Documents Related to the Annual Closing	Документи на годишното приключване
Article 55	
(1) Each year not later than 31 March the Management Board as the case may be, shall draw up the annual financial report and the annual activity report for the previous calendar year, and shall submit these to the registered auditors appointed by the General Meeting.	(1) Всяка година до 31 март, Управителният съвет съставя за изтеклата календарна година годишен финансов отчет и годишния доклад за дейността и ги представя на избраните от Общото събрание регистрирани одитори.
(2) The annual activity report shall contain a review of the Company's operations over the year and its current state of affairs, and the accounting notes to the annual financial report. The activity report shall compulsorily include also the details under Article 43, paragraph 6 and 7 hereinabove.	(2) В годишния доклад за дейността се описват протичането на дейността и състоянието на Дружеството и се разяснява годишният финансов отчет, като докладът за дейността задължително включва и данните по чл. 43, ал. 6 и 7 по-горе.
Examination of the Annual Closing	Проверка на годишното приключване
Article 56	Член 56
(1) The annual financial statements shall be examined by registered auditors to be appointed by the General Meeting. The establishment whether the requirements of the Accountancy Act and these Statutes concerning the annual closing are observed is the goal of the audit.	(1) Годишният финансов отчет се проверява от назначените от Общото събрание регистрирани одитори. Проверката има за цел да установи дали са спазени изискванията на Закона за счетоводството и Устава за годишното приключване.
(2) Persons having property interest in the Company or employees and representatives of the Company, shall not be appointed as auditors.	(2) Не могат да бъдат назначавани за одитори лица, които имат материални интереси в Дружеството или са служители или представители на Дружеството.
(3) In the event the General Meeting has not appointed auditors until the end of the calendar year, they shall be appointed by the registry official at the Registry Agency,	(3) Когато Общото събрание не е назначило одитори до изтичане на календарната година, те се назначават от длъжностно лице по регистрацията към Агенцията

based on request of the Management Board or the Supervisory Board or any shareholder(s) of the Company.	по вписванията по молба на Управителния съвет или на Надзорния съвет или на който и да е акционер или акционери на Дружеството.
(4) The registered auditors are responsible for the good faith and the unprejudiced performance of the audit and for nondisclosure of secrets.	(4) Регистрираните одитори са отговорни за добросъвестната и безпристрастна проверка и за запазване на тайната.
(5) Upon receipt of the report of the registered auditors, the Management Board shall submit it to the Supervisory Board, together with the annual financial report, annual activity report and registered auditors report. The Management Board shall also submit the draft resolution on distribution of profit to be discussed by the General Meeting.	(5) След постъпване на доклада на регистрираните одитори Управителният съвет представя на надзорния съвет годишния финансов отчет, годишния доклад за дейността и доклада на регистрираните одитори. Управителният съвет представя и предложението за разпределението на печалбата, което ще направи пред Общото събрание.
(6) The Supervisory Board shall audit the annual financial statements, the activity report and the recommendation for distribution of profit and after their approval shall take decision for calling a regular General Meeting.	(6) Надзорният съвет проверява годишния финансов отчет, доклада за дейността и предложението за разпределение на печалбата и след одобрението им приема решение за свикване на редовно Общо събрание
(7) The annual financial report may not be approved by the General Meeting without an audit by registered auditors. The registered auditor shall participate in the session of the Supervisory Board under paragraph 6 above.	(7) Без проверка на регистрирани одитори годишният финансов отчет не може да се прием от Общото Събрание. Регистрираният одитор участва в заседанието на Надзорния съвет по ал. 6 по-горе.
(8) The inspected and approved annual financial report shall be presented for announcement in the Commercial Register.	(8) Провереният и приет годишен финансов отчет се представя за обявяване в Търговския регистър.
Audit upon Request of the Shareholders	Проверка по искане на акционерите
Article 57	Член 57
(1) Holders of at least one tenth (1/10) of the Company's capital may request from the General Meeting an appointment of a controller who will inspect the annual financial report.	(1) Акционери, притежаващи поне една десета (1/10) от капитала на Дружеството, могат да поискат от Общото Събрание назначаване на контролор, който да провери годишния финансов отчет.
(2) If the General Meeting does not adopt a decision for appointment of a controller the holders under paragraph 1 above may request his appointment by the registry official at the Registry Agency.	(2) В случай, че Общото Събрание не вземе решение за назначаване на контролор, акционерите по ал. 1 по-горе могат да поискат назначаването му от длъжностното лице по регистрацията към Агенцията по вписванията.
(3) The appointed controller shall prepare a report for his findings, which shall be presented at the next General Meeting.	(3) Назначеният контролор съставя доклад за констатациите си, който се представя на следващото Общо събрание.
(4) The audit expenses shall be on the account of the Company.	(4) Разноските за проверката са за сметка на Дружеството.
Distribution of Profits and Losses	Разпределение на печалбите и загубите
Article 58	Член 58
(1) The after tax profit shall be distributed based on a recommendation of the Management Board and after a decision of the General Meeting and in compliance with these Statutes and the law.	(1) Печалбата след облагането ѝ с данъци се разпределя по предложение на Управителния съвет и след решение на Общото събрание в съответствие с този устав и действащото законодателство.
(2) Amounts for contributions to the "Reserve Fund" shall be withheld from the profit after it has been taxed. The amount of the "Reserve Fund" shall be determined by the General Meeting, but not less that 10%, until the moment the sums in the fund reach 10% of the capital.	(2) От печалбата, след облагане с данъци, задължително се правят отчисления на средства за фонд "Резервен" в размер, определен от Общото събрание, но не по малко от 10 %, докато средствата във фонда стигнат 10 % от капитала.
Dividends	Дивиденди
Article 59	Член 59

(1) The amount of profit to be distributed by way of dividends if any shall be set by decision of the General Meeting passed by simple majority – more than one half of the represented and voting shares and in compliance with Article 247a of the Commercial Act.	(1) Размерът на сумата, която ще се разпредели като дивидент, се определя с решение на Общото събрание, взето с обикновено мнозинство – повече от половината от представените акции, които могат да упражняват правото си на глас и при спазване на чл. 247а от Търговския закон.
(2) Dividends, if any, shall be paid within three months from the date of the General Meeting on the annual closing.	(2) Дивидентите се изплащат в тримесечен срок от датата на годишната отчетна сесия на Общото събрание.
SECTION IX	РАЗДЕЛ IX
REORGANIZATION, DISSOLUTION AND LIQUIDATION	ПРЕОБРАЗУВАНЕ, ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ
Reorganization	Преобразуване
Article 60	Член 60
The Company may be reorganized by acquisition, merger, split-up or transformation into another type of company, by decision of the General Meeting made unanimously by all voting shares.	Дружеството може да се преобразува чрез вливане, сливане, разделяне или чрез превръщане в друг вид дружество с решение на Общото събрание, взето с единодушие от всички акции с право на глас.
Dissolution	Прекратяване
Article 61	Член 61
(1) The Company shall be dissolved:	(1) Дружеството се прекратява:
1. upon resolution of the General Meeting;	1. по решение на Общото събрание;
2. in case it is declared in bankruptcy;	2. при обявяването му в несъстоятелност;
3. by court order in the cases provided for by law;	3. с решение на съда в предвидените от закона случаи;
4. when the net value of the company's assets, defined under Art. 247a, para 2 of the Commercial Act goes hereinafter the amount of the registered capital and within one year the General Assembly fails to decide on decrease of the capital, for reorganization or termination.	4. когато чистата стойност на имуществото на дружеството, определена по реда на чл. 247а, ал. 2 ТЗ спадне под размера на вписания капитал и в срок от една година общото събрание не вземе решение за намаляване на капитала, за преобразуване или прекратяване.
5. in case the number of the members of the Management Board or the Supervisory Board remains hereinafter the minimum required by law for a six (6) month period.	5. когато в продължение на шест (6) месеца броят на членовете на Управителния или Надзорния съвет е по-малък от предвидения от закона минимум.
(2) If upon expiration of the term referred to in paragraph 1, item 4 the General Meeting does not dissolve the Company, it shall be dissolved on the grounds of paragraph 1, item 3 and If upon expiration of the term referred to in paragraph 1, item 5 the Company may be dissolved on the grounds of paragraph 1, item 3.	(2) Ако след изтичане на срока по ал. 1, т. 4 Общото събрание не прекрати Дружеството, то се прекратява въз основа на ал. 1, т. 3, а при изтичане на срока по ал. 1, т. 5 Дружеството може да се прекрати въз основа на ал. 1, т. 3.
Liquidation	Ликвидация
Article 62	Член 62
After dissolution, the Company shall be liquidated in the manner provided for by law.	След прекратяване Дружеството се ликвидира по реда, установен в действащото законодателство.
SECTION X	РАЗДЕЛ X
CONCLUDING PROVISIONS	ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ
Applicable Law	Приложимо право
Article 63	Член 63
For all cases not provided for by these Statutes, the laws of the Republic of Bulgaria shall apply.	За всички случаи, които не са уредени в този устав, се прилага действащото законодателство в Република

	България.
Original Copies	Оригинали
Article 64	Член 64
(1) This Statutes was prepared in 4 original copies both in Bulgarian and in English. Each original was signed by the shareholders of the Company.	(1) Този устав е изготвен в 4 оригинални екземпляра на английски и български език. Всички оригинали са подписани от акционерите на Дружеството.
(2) Each shareholder received one original copy of the Statutes, one original copy of the Statutes being filed with the Company's records, and one being filed with the Commercial Register for registration.	(2) Всеки акционер получи един оригинален екземпляр на устава, един оригинален екземпляр бе заведен в книгите на Дружеството и един е предназначен за вписването в Търговския регистър.
Governing Language	Приоритетен език
Article 65	Член 65
In case of any discrepancy between the original texts of these Statutes written in Bulgarian and in English, the Bulgarian text shall govern.	В случай на противоречие между оригиналните текстове на този устав, написани на български и на английски, език, приоритет има българският текст.
Disputes	Спорове
Article 66	Член 66
To the widest extent permitted by law, all disputes between the shareholders arising out of or in connection with these Statutes shall be finally settled by arbitration, excluding disputes relating to corporate governance of the Company or to non-pecuniary matters to the extent such corporate governance or non-pecuniary matters must be resolved by Bulgarian courts. The arbitration shall be held in Paris and shall be conducted in accordance with the Rules of arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules.	Доколкото е допустимо от закона, всички спорове между акционерите, произхождащи от този устав, ще се разрешават от арбитраж, с изключение на спорове относно дружествени и други неимуществени права, доколкото те са подсъдни на българските съдилища. Арбитражът ще се води в Париж в съответствие с Правилника на Международната търговска - камара от един или повече арбитри, назначени в съответствие с горния Правилник.
IN WITNESS THEREOF the shareholders have signed and executed these Statutes by their duly authorized representatives:	В СВИДЕТЕЛСТВО НА ТОВА акционерите са подписали и сключили с това настоящия устав чрез своите упълномощени представители:

Заверен от Управителния съвет на основание чл. 174, ал. 4 от Търговския закон /
Certified by the Management Board in compliance with Art. 174, para 4 of the Commercial Act

MEMBERS OF THE MANAGEMENT BOARD/ ЧЛЕНОВЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ

Mario Niederwölfsgruber/
Марио Нидерволфсгрубер
Chairperson/ Председател

Annie Hristova /
Анни Христова
Deputy Chairperson/ Заместник-
председател

Guenter Wailzer/
Гюнтер Вайлцер
Member/ Член